



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007**  
**01-marec-2007**

; cgdcX]b`g\_]`]b`dcXcVb]`YY\_f] b]`UdUfUf]`!`DfYg\_i`ýYj`Ub]`\_cX`nUi` [`cHj``Ub`Y`  
nj`c` bY[`U\`fi`dUj`nfU\_i`!`&!%`"XY.`DcgYVbYnU`hYj`YnU\_i`\`]b`g\_`YbUdYf197`\*`\$+\$(  
!&!%`.&\$\$\$#5`%&\$%)`Ł

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-13: Particular requirements for range hoods

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben

(standards.iteh.ai)

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-13: Règles particulières pour les hottes de cuisine

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60704-2-13:2000/A1:2006

**ICS:**

17.140.20  
97.040.20

**SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007** en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2cc26b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007>

English version

**Household and similar electrical appliances -  
Test code for the determination of airborne acoustical noise  
Part 2-13: Particular requirements for range hoods  
(IEC 60704-2-13:2000/A1:2005)**

Appareils électrodomestiques  
et analogues -  
Code d'essai pour la détermination  
du bruit aérien  
Partie 2-13: Règles particulières  
pour les hottes de cuisine  
(CEI 60704-2-13:2000/A1:2005)

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch  
und ähnliche Zwecke -  
Prüfvorschrift für die Bestimmung  
der Luftschallemission  
Teil 2-13: Besondere Anforderungen  
für Dunstabzugshauben  
(IEC 60704-2-13:2000/A1:2005)

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60704-2-13:2000; it was approved by CENELEC on 2006-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

# CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of amendment 1:2005 to the International Standard IEC 60704-2-13:2000, prepared by IEC TC 59, Performance of household electrical appliances, was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60704-2-13:2000 on 2006-12-01 without any modification.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2007-12-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2009-12-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

---

## Endorsement notice

The text of amendment 1:2005 to the International Standard IEC 60704-2-13:2000 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60942      NOTE      Harmonized as EN 60942:2003 (not modified).

[SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2cc26b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2cc26b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007>

**Annex ZA**  
(normative)

**Normative references to international publications  
with their corresponding European publications**

*Add the following references:*

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61043	1993	Electroacoustics - Instruments for the measurement of sound intensity - Measurement with pairs of pressure sensing microphones	EN 61043	1994
ISO 9614-1	1993	Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources using sound intensity Part 1: Measurement at discrete points	EN ISO 9614-1	1995
ISO 9614-2	1996	Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources using sound intensity Part 2: Measurement by scanning	EN ISO 9614-2	1996

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2cc26b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2cc26b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2cc26b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007>

# INTERNATIONAL STANDARD

# IEC 60704-2-13

2000

AMENDMENT 1  
2005-12

---

---

Amendment 1

**Household and similar electrical appliances –  
Test code for the determination  
of airborne acoustical noise –**

**Part 2-13:**

**Particular requirements for range hoods**

[SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2cc26b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2cc26b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007>

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) Web: [www.iec.ch](http://www.iec.ch)



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

**K**

*For price, see current catalogue*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 59: Performance of household electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
59/422/FDIS	59/432A/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2026b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2026b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007>

### INTRODUCTION

This amendment introduces a description of the intensimetric method for the determination of sound power levels of range hoods in addition to the other methods described in the standard, for the use of which the text of IEC 60704-2-13 remains unchanged. According to the method described here, the sound power level is obtained by measuring the component of sound intensity normal to a measurement surface that surrounds the range hood.

Page 3

## CONTENTS

*Add, after the listing for Annex AA, the title of the new bibliography as follows:*

Bibliography

Page 11

## 1 Scope and object

### 1.1.1 General

*Add, to the existing text, the following new paragraph:*

Intensimetric method for the determination of sound power levels shall not be used for the purpose of verification.



### 1.1.2 Types of noise

Replace the existing text of the addition by the following new text:

*Addition:*

The method is applicable to any source for which a physically stationary measurement surface can be defined, and on which the noise generated by the source is stationary in time (as defined in Clause 3), therefore it is not suitable for sources of impulsive noise consisting of short duration noise bursts. This method is not suitable if the source under test has significant noise over 6,3 kHz in one-third-octave band centre frequencies and over 4 kHz in one-octave band centre frequencies.

### 1.1.3 Size of the source

Replace the existing text of the replacement by the following new text:

*Replacement:*

The size of the noise source is unrestricted. The extent of the source is defined by the choice of the measurement surface.

Page 13

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

Add the following subclause:

### 1.3 Measurement uncertainty

SIST EN 60704-2-13:2001/A1:2007

*Replacement:* <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2cc26b9d-8113-4fb0-80c4-f1b4f591ddd2/sist-en-60704-2-13-2001-a1-2007>

The uncertainty in the determination of the sound power level of a noise source is related:

- to the nature of the sound field of the source;
- to the nature of the extraneous sound field;
- to the absorption of the source under test;
- to the type of intensity-field sampling and measurement procedure employed.

The normal range for A-weighted data is covered by the one-octave bands from 63 Hz to 4 kHz, and the one-third-octave bands from 50 Hz to 6,3 kHz. The estimated values of standard deviations of sound power levels, determined according to this standard for both the discrete points method and the scanning method are as indicated in Table 101.

**Table 101 – Standard deviations of sound power levels**

Standard deviation (dB)	
$\sigma_r$ (repeatability)	$\sigma_R$ (reproducibility)
1,5	2,0